II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1978

tot goedkeuring van steun van de Franse Republiek ten behoeve van kolenmijnondernemingen in het jaar 1977

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(78/295/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op Beschikking nr. 528/76/EGKS van de Commissie van 25 februari 1976 inzake de gemeenschappelijke regeling van maatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenmijnbouw (1),

Gezien het advies van de Raad,

Overwegende :

I

Dat de Franse Regering de Commissie overeenkomstig artikel 2 van de beschikking in kennis heeft gesteld van financiële maatregelen die zij voornemens is in de loop van 1977 direct of indirect ten gunste van de kolenmijnbouw te treffen. Van deze maatregelen komen de hierna te noemen steunbedragen overeenkomstig bovengenoemde beschikking voor goedkeuring in aanmerking.

De Franse Regering heeft het voornemen de Charbonnages de France in het jaar 1977 een steun van 2 080 200 000 Ffr. te verlenen ten einde te waarborgen dat de economische herstructurering van de kolenbekkens op de juiste wijze kan worden gerealiseerd.

Voorts heeft de Franse Regering het voornemen om de hoofddirectie van de Charbonnages de France in 1977 een steun te verlenen van 196 000 000 Ffr. ter dekking van de financiële lasten voortvloeiend uit leningen die in het kader van de door de regering uitgevaardigde financiële saneringsmaatregelen door mijnbouwbedrijven aan de hoofddirectie van de Charbonnages de France zijn overgedragen. Het betreft hier een ondersteuning die niet aan de kolenbekkens, maar uitsluitend aan de hoofddirectie van de Charbonnages de France ten goede komt.

De hierboven vermelde steun is in overeenstemming met de criteria die volgens de beschikking voor de toelaatbaarheid van dergelijke steunmaatregelen van de overheid als eis worden gesteld.

De door de Franse Regering voor 1977 ten bedrage van 2 276 200 000 Ffr. voorgenomen steun ter dekking van verliezen (waarvan 2 080 200 000 Ffr. ter dekking van mijnexploitatieverliezen bij de bekkens en 196 000 000 Ffr. ter dekking van financiële verliezen van de hoofddirectie van de Charbonnages de France), zal niet hoger zijn dan de vermoedelijke mijnexploitatieverliezen van de Charbonnages de France.

Voor de steun aan de afzonderlijke bekkens geldt het volgende :

1. De bekkens Nord/Pas-de-Calais en Centre-Midi ontvangen in 1977 steun ter dekking van verliezen die de in deze bekkens ontstane exploitatieverliezen lang niet compenseren ; na toekenning van deze steun resteren betrekkelijk grote kapitaalsverliezen. Deze laatste zijn het gevolg van sluiting van schachten. In 1977 zullen in de bekkens waarschijnlijk zes cokesfabrieken, briketteringsinstallaties en schachten worden gesloten, waardoor ongeveer 2 000 werknemers getroffen worden. In de programma's voor de produktie in deze

(1) PB nr. L 63 van 11. 3. 1976, blz. 1.

bekkens zijn voor de toekomst verdere beperkingen gepland welke gecoördineerd worden met maatregelen voor hernieuwde tewerkstelling van de vrijkomende mijnwerkers ten einde economische en sociale verstoringen te vermijden in gebieden waar nog geen voldoende mogelijkheden aanwezig zijn voor hernieuwde tewerkstelling. Op grond hiervan is de steun voor deze bekkens in overeenstemming met de bepalingen van artikel 12, punt 1, sub 1, en punt 2 van de beschikking.

2. De steun ter dekking van het verlies van het bekken Lotharingen zal de verwachte bedrijfsverliezen weliswaar niet volledig, maar toch in grote mate compenseren. In 1977 zullen in dit bekken geen schachten worden gesloten. De produktie van het bekken zal voor zover mogelijk op peil gehouden worden omdat de cokeskolen belangrijk zijn voor de voorziening van de staalindustrie. Doel en omvang van de steun zijn derhalve in overeenstemming met artikel 12, punt 1, sub 2, van de beschikking.

II

Het onderzoek naar de verenigbaarheid van de voorgenomen steun met de goede werking van de gemeenschappelijke markt, vereist, overeenkomstig artikel 3, punt 2, van de beschikking, tevens het in aanmerking nemen van alle overige financiële maatregelen ten gunste van de lopende produktie in 1977.

Uit de optelling van al deze steun ten gunste van de lopende Franse steenkoolproduktie resulteert voor 1977 een bedrag van 415 000 000 ERE resp. 19,77 ERE per ton geproduceerde kolen. De steun is groter dan die van de dienovereenkomstige Duitse en Britse steunmaatregelen, maar kleiner dan die in België.

Met betrekking tot de verenigbaarheid van de voorgenomen steun met de goede werking van de gemeenschappelijke markt kan het volgende worden vastgesteld :

— in het jaar 1977 zijn geen voorzieningsmoeilijkheden op de Franse kolenmarkt ontstaan ;
— de leveranties van Franse kolen aan andere landen van de Gemeenschap zijn in 1977 ten opzichte van 1976 afgenomen ;
— er is nauwelijks sprake geweest van prijsaanpassingstransacties voor Franse kolen in 1977 ;
— de prijs van Franse cokes- en ketelkolen hebben in 1977 niet geleid tot een indirecte steun aan industriële kolenverbruikers ;
— de sluiting van marginale schachtinstallaties in de bekkens Nord/Pas-de-Calais en Centre-Midi leidt tot een rationalisering en concentratie van de produktie op de installaties met de grootste produktiviteit.

Op grond hiervan kan worden vastgesteld dat de voor het jaar 1977 voorgenomen steun voor de lopende produktie van de Franse steenkoolmijnbouw verenigbaar is met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

Deze beoordeling geldt tevens indien de steunbedragen die de kolenmijnondernemingen overeenkomstig Beschikking 73/287/EEG ontvangen, hierbij in aanmerking worden genomen.

III

Overeenkomstig artikel 14, punt 1, van de beschikking dient de Commissie zich ervan te vergewissen of de goedgekeurde steun uitsluitend in overeenstemming is met de in de artikelen 7 tot 12 van deze beschikking genoemde doelstellingen. Daarom dient zij in het bijzonder op de hoogte te worden gebracht van de omvang en de verdeling der betaalde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Franse Regering wordt toestemming verleend om voor 1977 de volgende steun aan de Franse steenkolenmijnbouw te verlenen :

a) tot een bedrag van 2 080 200 000 Ffr. ter dekking van mijnexploitatieverliezen ;
b) tot een bedrag van 196 000 000 Ffr. ter dekking van de financiële verliezen van de centrale directie van de Charbonnages de France.

De hierboven onder a) en b) vermelde steun mag de daadwerkelijk ontstane verliezen niet overschrijden.

Artikel 2

De Franse Regering verstrekt de Commissie uiterlijk op 31 mei 1978 bijzonderheden over de op grond van deze beschikking verleende steunbedragen en in het bijzonder over de hoogte en verdeling van de verrichte betalingen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1978.

Voor de Commissie

Guido BRUNNER

Lid van de Commissie